



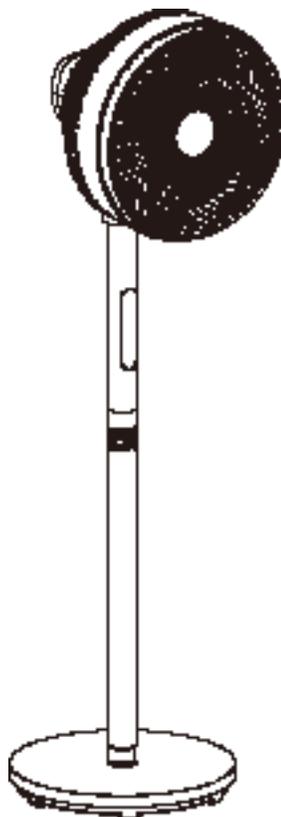
# STANDVENTILATOR

LUFTZIRKULATION

---

VSC 3010 / VSC 3020

Sicherheitshinweise &  
Bedienungsanleitung



***LESEN SIE DIESE ANLEITUNGEN DURCH UND  
BEWAHREN SIE SIE ANSCHLIESSEND GUT AUF***

Achtung: Die Abbildungen der Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung.



Sehr geehrter NABO-Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von NABO entschieden haben. Unsere Produkte sind so konzipiert, dass sie auch in der Topausstattung kinderleicht zu bedienen sind. Wir arbeiten kontinuierlich daran, die Qualität unserer Produkte auf höchstem Niveau zu halten und stetig zu verbessern.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem NABO-Produkt.

Mit freundlichen Grüßen,  
Ihr NABO-Sales-Team

Sollte das Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den NABO-Kundendienst unter:

**[https://www.nabo.at/reklamation/rma\\_tool/](https://www.nabo.at/reklamation/rma_tool/)**

Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gerne, eventuelle Probleme zu lösen.

Um die Leistung unserer Produkte zu verbessern, nehmen wir regelmäßig Aktualisierungen vor.  
Änderungen vorbehalten!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Sollten Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, dann muss diese Bedienungsanleitung mit übergeben werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

## ACHTUNG

- Lesen Sie die Anweisungen und Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts gründlich durch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie elektrische Geräte von Kindern oder geschwächten bzw. kranken Personen fern. Diese dürfen das Gerät unbeaufsichtigt nicht benutzen.
- Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter, wenn der Ventilator in Betrieb ist.
- Trennen Sie den Ventilator vor dem Umstellen vom Stromnetz.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator auf einer stabilen Unterlage steht, wenn Sie ihn einschalten, um einem Überdrehen vorzubeugen.
- Stellen Sie den Ventilator NICHT am Fenster auf, weil durch Regen eine elektrische Gefährdung entstehen könnte.
- Nur im Innenraum verwenden.

## WARNUNG

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ist dieses zur Gefahrenvermeidung durch den Hersteller, seiner Vertragswerkstatt oder einer anderen qualifizierten Person zu ersetzen.
- Legen/Stellen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschlag zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen.
- Nur für die Benutzung in Innenräumen und in Haushalten bestimmt.

## WARNUNG

- Wenn Sie den Ventilator einmal zusammengebaut haben, dann darf das Ventilatorschutzgitter nicht mehr demontiert werden.
  - Trennen Sie den Ventilator vor der Reinigung vom Stromnetz.
  - Das Ventilatorschutzgitter darf für die Reinigung der Ventilatorflügel weder demontiert noch geöffnet werden.
  - Wischen Sie das Ventilatorgehäuse und das Schutzgitter mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

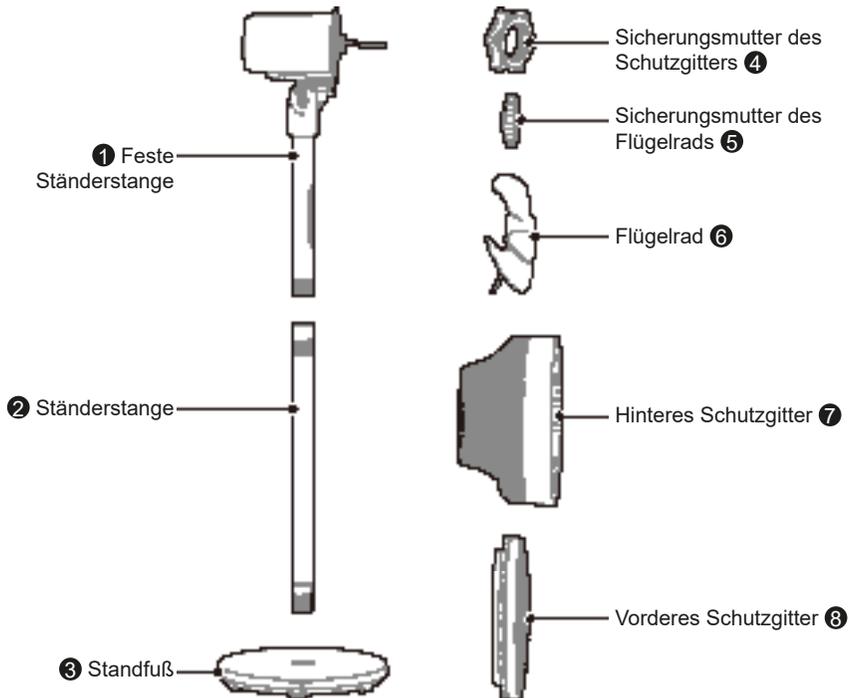
# TECHNISCHE DATEN

<b>Produktmodell</b>	<b>VSC 3010 / VSC 3020</b>
Spannung	220 - 240 V/AC
Häufigkeit der sportlichen Betätigung	50 Hz
Leistung	35W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Durchflussmenge des Ventilators	F	17,21	m <sup>3</sup> /min
Stromeingang des Ventilators	P	29,3	W
Servicewert	S <sub>V</sub>	0,59	(m <sup>3</sup> /min)W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus	P <sub>SB</sub>	0,25	W
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand	P <sub>OFF</sub>	—	W
Schalldruckpegel des Ventilators	L <sub>WA</sub>	54,76	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	4,78	Meter/s
Saisonale Leistungsaufnahme	Q	9,66	kWh/a
Messstandard für Servicewert	EN IEC 60879:2019		

# PRODUKTÜBERSICHT

## Teilebezeichnung



## Teilleiste



Fernbedienung x 1



Batterie x 2

## HINWEIS

Alle Bilder in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Erklärung. Beziehen Sie sich bei Unstimmigkeiten zwischen dem Ihnen vorliegenden Produkt und den Abbildungen immer auf das Ihnen vorliegende Produkt.

# PRODUKTINSTALLATION

## Installationsverfahren

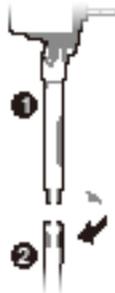
### 1 Montage der Ständerstange

Richten Sie die Ständerstange ② und den Standfuß ③ aus, drehen Sie sie im Uhrzeigersinn und befestigen Sie sie.



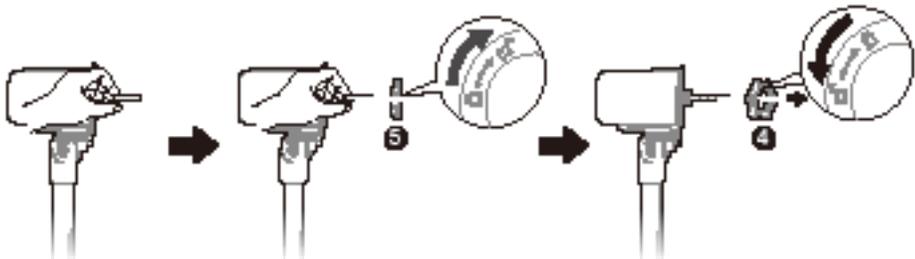
### 2 Montage der festen Ständerstange

Setzen Sie die feste Ständerstange ① in die Ständerstange ② ein, drehen Sie sie dann im Uhrzeigersinn und befestigen Sie sie.



### 3 Montage des hinteren Schutzgitters

Nehmen Sie die Sicherungsmutter des Schutzgitters ④ und die Sicherungsmutter des Flügelrads ⑤ von der Motorwelle.

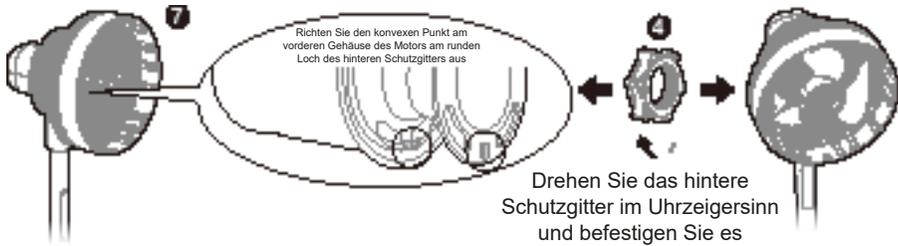


Erster Schritt:  
Fixieren Sie die  
Motorwelle von  
Hand

Lösen Sie dann die  
Sicherungsmutter  
des Flügelrads ⑤ im  
Uhrzeigersinn

Zweiter Schritt: Lösen Sie die  
Sicherungsmutter des Schutzgitters ④  
gegen den Uhrzeigersinn

Hängen Sie das hintere Schutzgitter **7** an das vordere Gehäuse des Motors. Drehen Sie die Sicherungsmutter des Schutzgitters **4** im Uhrzeigersinn, um das hintere Schutzgitter **7** zu verriegeln.

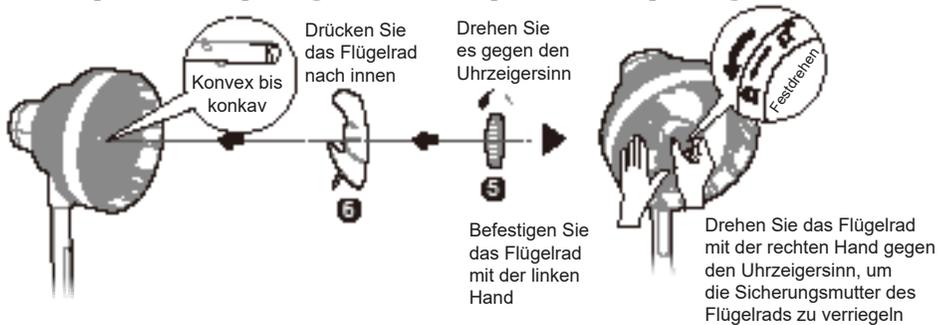


#### HINWEIS

Eine falsche Ausrichtung führt zu einer instabilen Installation und das Logo auf dem vorderen Schutzgitter wird schief angezeigt.

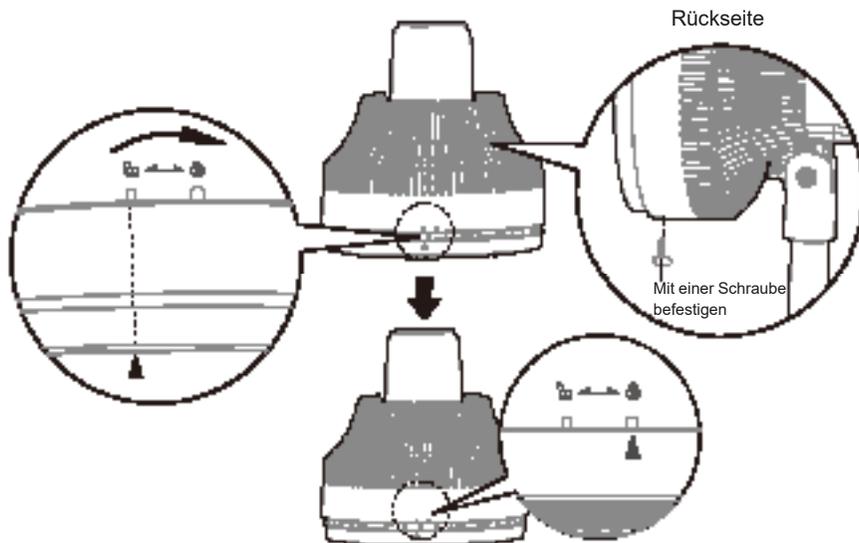
#### 4 Montage des Flügelrads

Befestigen Sie das Flügelrad **5** mit der Sicherungsmutter des Flügelrads **6** auf der Motorwelle.



## 5 Montage des vorderen Schutzgitters

Richten Sie den dreieckigen Pfeil auf dem vorderen Schutzgitter mit beiden Händen an der Position  über dem hinteren Schutzgitter aus und befestigen Sie es dann. Drehen Sie es dann im Uhrzeigersinn und schrauben Sie es in der gewünschten Position  fest, montieren Sie es an der gewünschten Stelle und fixieren Sie es mit Schrauben.

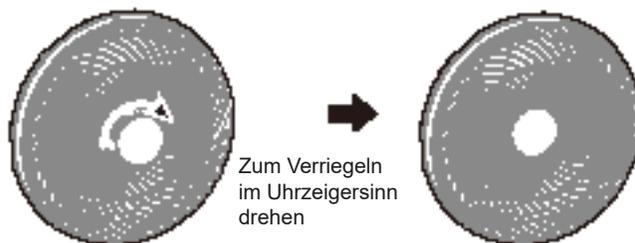


## HINWEIS

Dieses Produkt wird nur mit einer Schraube montiert.

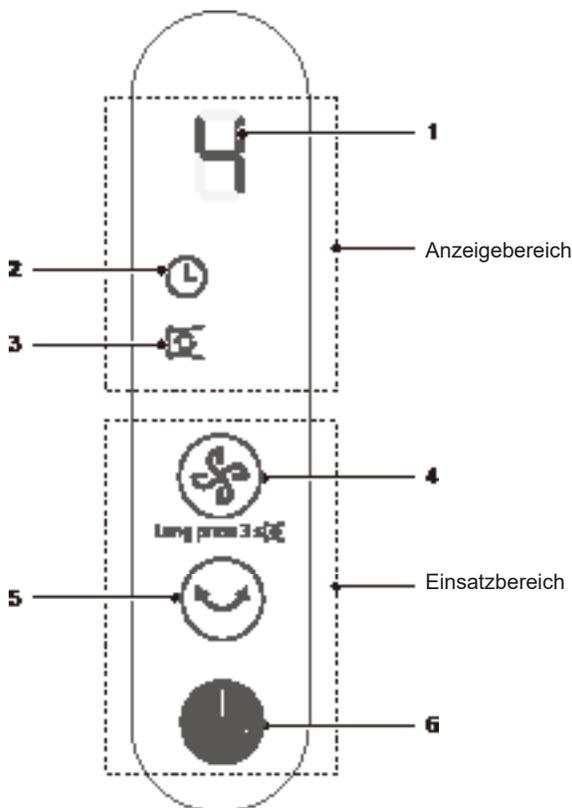
## 6 Anbringen und Entfernen des dekorativen Rings

Richten Sie den dekorativen Ring am Loch im vorderen Schutzgitter aus, drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn und befestigen Sie den dekorativen Ring. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.



# BEDIENUNGSANWEISUNGEN

## Beschreibung der Tasten und des Displays



Nr	Symbol	Beschreibung	Funktion
1		<b>Digitale Anzeige</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Im normalen Windmodus zeigt der digitale Bildschirm „1.2.3.4“ an.</li> </ul>
2		<b>Timer-Kontrollleuchte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Timer kann nur mit der Fernbedienung eingestellt werden. Im Timer-Zustand leuchtet die Kontrollleuchte.</li> </ul>
3		<b>Zirkulations-Kontrollleuchte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Im Windzirkulationsmodus leuchtet die Anzeige, der Oszillator ist aktiviert und läuft mit höchster Drehzahl. Der Umwälzmodus verfügt nur über eine Leistungsstufe.</li> </ul>

Nr	Symbol	Beschreibung	Funktion
4		<b>Windgeschwindigkeits-Taste (Windart)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie diese Taste, um durch die Windgeschwindigkeiten zu wechseln (1-2-3-4... Zyklus); halten Sie diese Taste gedrückt, um durch die Windmodi zu wechseln (normal – Zirkulation... Zyklus)</li> </ul>
5		<b>Oszillations-Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie diese Taste, um die Oszillatorfunktion ein- oder auszuschalten.</li> </ul>
6		<b>Ein-/Standby-Taste</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten oder in den Standby-Modus zu versetzen.</li> </ul>

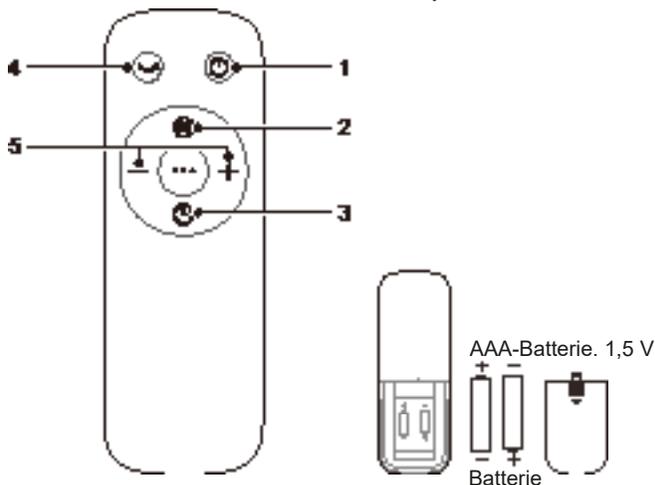
## Beschreibung zusätzlicher Funktionen

### **Bildschirm-Aus-Funktion**

Halten Sie die Geschwindigkeits- und Oszillatortaste gleichzeitig gedrückt, um die Bildschirm-Aus-Funktion ein-/auszuschalten.

## Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung

- Die Fernbedienung kann normalerweise innerhalb von 5 Meter vor dem Produkt und in einem Winkel von 30° verwendet werden.
- Die Batterie enthält Schwermetalle, Säuren und Laugen, die eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen; Altbatterien sollten sortiert und recycelt werden.



Nr	Taste	Beschreibung Funktion
1		• Ein/Standby.
2		• Windmodus umschalten (normaler Wind – zirkulierender Wind).
3		• Im eingeschalteten Zustand aus- und im Standby-Zustand einschalten; drücken Sie  und verwenden Sie „+“, „-“, um den Timer einzustellen (Zyklus in der Reihenfolge 0-1-2-...-9-0h), drücken Sie  erneut, um den Timer zu bestätigen. Der Timer wird abgebrochen, wenn 0h angezeigt wird.
4		• Oszillator ein- oder ausschalten.
5		• Windgeschwindigkeit oder Timer einstellen.

**VORSICHT:** „...“ ist eine Leertaste und hat keine Funktion.

### HINWEIS

- Verwenden Sie Mangan- oder Alkalibatterien vom Typ „AAA“. Verwenden Sie KEINE wiederaufladbaren Batterien.
- Mischen Sie keine alten und neuen Akkus und mischen Sie keine Alkali- oder Standard-Batterien (Kohle-Zink) mit (Ni-Cad, NiMH usw.)-Akkus.

# REINIGUNG UND PFLEGE

**Der Ventilator erfordert minimale Wartung. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Setzen Sie sich für Reparaturen mit qualifiziertem Servicepersonal in Verbindung.**

1. Trennen Sie vor Reinigung und Montage die Stromversorgung des Ventilators.
2. Halten Sie die Ventilationsöffnungen auf der Rückseite des Motors von Staub frei, um eine ausreichende Luftzirkulation zum Motor zu gewährleisten. Demontieren Sie den Ventilator nicht, um Staub zu entfernen.
3. Bitte wischen Sie die Außenteile mit einem weichen, mit mildem Reinigungsmittel getränktem Tuch ab.
4. Verwenden Sie weder Scheuermittel noch Lösungsmittel, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
5. Benutzen Sie die nachfolgenden Substanzen nicht als Reiniger: Benzin, Verdünner.
6. Achten Sie darauf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse eindringt oder zu den inneren Komponenten gelangt.
7. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung immer, dass der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen ist.
8. Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem weichen Tuch, das mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist. Entfernen Sie die Seifenlauge gründlich mit einem trockenem Tuch.

# PROBLEMLÖSUNGEN

Der Betrieb Ihres Gerätes kann zu Fehlern und Fehlfunktionen führen. Die folgenden Tabellen enthalten mögliche Ursachen und Hinweise zur Lösung einer Fehlermeldung oder Fehlfunktion. Sie sollten die Tabelle sorgfältig lesen, um Zeit und Geld zu sparen, die möglicherweise beim Anruf des Kundendienstes anfallen.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nach der Montage nicht ordnungsgemäß	• Das Netzkabel ist nicht eingesteckt oder hat schlechten Kontakt.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	• Der Schalter am Gehäuse ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Schalter am Gehäuse ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	• Die Batterie muss ausgetauscht werden.	Tauschen Sie die Batterie aus.
	• Die Fernbedienung wird mehr als 5 Meter vom Gerät entfernt verwendet.	Platzieren Sie die Fernbedienung näher am Gerät und stellen Sie sicher, dass sie direkt auf das Anzeigefeld gerichtet ist.

# ENTSORGUNG UND RECYCLING

## Wichtige Umweltanweisungen

Konformität mit der WEEE-Richtlinie und Entsorgung von Altgeräten:  
Dieses Produkt erfüllt die EU-WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE).

Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte übergeben werden. Nach Standorten dieser Sammelsysteme können Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, erkundigen. Jeder Haushalt leistet einen wichtigen Beitrag zur Aufbereitung und zum Recycling von Altgeräten. Eine sachgemäße Entsorgung von Altgeräten trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden.



## Konformität mit RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die EU-RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine in der Richtlinie angegebenen schädlichen und verbotenen Materialien.

## Verpackungsinformationen

Die Verpackungsmaterialien des Produktes sind in Übereinstimmung mit unseren nationalen Umweltschutzrichtlinien aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht gemeinsam mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie diese zu von örtlichen Behörden angegebenen Sammelstellen für Verpackungsmaterialien.



## DE Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie kleine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge bis zu 25 cm bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m<sup>2</sup> oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m<sup>2</sup>, die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgeben. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

## AT Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die baytronic Handels GmbH, dass sich das Produkt NABO VSC 3010 / VSC 3020 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet: RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet und Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG.



Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://content.nabo.at/>

## Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die örtlichen Behörden.



## Importeur / Hersteller:

baytronic Handels GmbH  
Harterfeldweg 4  
A-4481 Asten  
[marketing@nabo.at](mailto:marketing@nabo.at)

 NABO



[nabo.at](http://nabo.at)  
[nabo.electronics](http://nabo.electronics)

Stand 03.2025 | Technische Änderungen, Satz & Druckfehler vorbehalten.